

Manual de utilizare in Limba Romana

Statie radio CB TTi TCB-771



CUPRINS:

1. INTRODUCERE	3
2. ACCESORII	3
3. INSTALARE	3
4. COMENZI SI FUNCTII	5
Buton de urgenta	5
Buton microfon	6
Butonul AM/FM si LCR	6
Butonul quick up	6
Butonul Squelch	7
Butonul volum si pornit/oprit	7
Canalul selector	7
Conectorul antenei	7
Ecran LCD	5
EXT Jack	7
Microfonul Jack	5
Putere 13.2 V DC	7
RF Gain	6
S-Meter	7
5. ECRAN LCD	8
6. MICROFON	8
7. SETARI MENU	8
8. FOLOSIREA APARATULUI	9
9. SELECTARE BANDA	9
10. RESETAREA APARATULUI	10
11. DECLARATIE CE	10
12. RECOMANDARI DE SIGURANTA	11
13. SPECIFICATII TEHNICE	11
14. RESTRICTII IN TIMPUL UTILIZARII	12
15. TABEL FRECVENTE	13

1. INTRODUCERE

Statia TCB-771 este facuta pentru a avea o buna performanta in orice conditii de utilizare.

2. ACCESORII

Aparatul este dotat cu o gama larga de accesorii pentru a va ajuta.

TCB-771

Microfon cu cablu

Cablu alimentator

Suport de montare

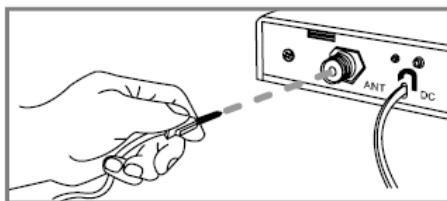
Suruburi și suport microfon

3. INSTALARE

Gasiti mai intai locatia pentru aparat si microfon, cea mai convenienta. Aparatul ar trebui montat orizontal, dar poate fi montat si vertical. Suportul din tabla pentru montaj poate fi fixata deasupra sau sub statie.

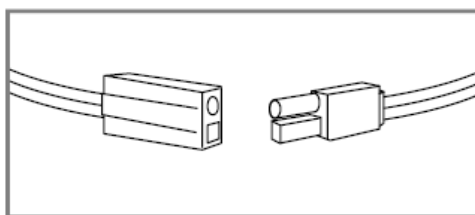
Locatia pentru aparat nu trebuie sa interfereze cu soferul sau pasagerii. Alegeti un loc unde microfonul si toate comenzile sunt usor accesibile.

- 1) Montati suportul de sustinere a statiei intr-o locatie potrivita unde o instalati.
- 2) Faceti gauri si fixati-o in locatie respectiva.
- 3) Conectati mufa mama a cablului antenei in mufa tata standard a aparatului, care este marcata „ANT”.



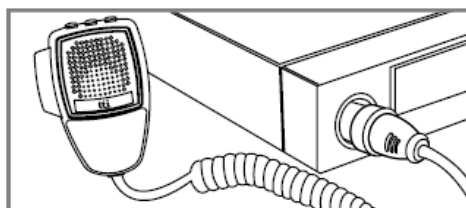
- 4) Conectati cablul alimentator direct in bateria vehiculului sau in bricheta masinii. Aveti grija mai intai sa fiti siguri de polaritatea bateriei si conectati cablul. (Rosu: polul pozitiv(+), negru: polul negativ (-). Aceleasi culori sunt afisate pe baterie si in bricheta).

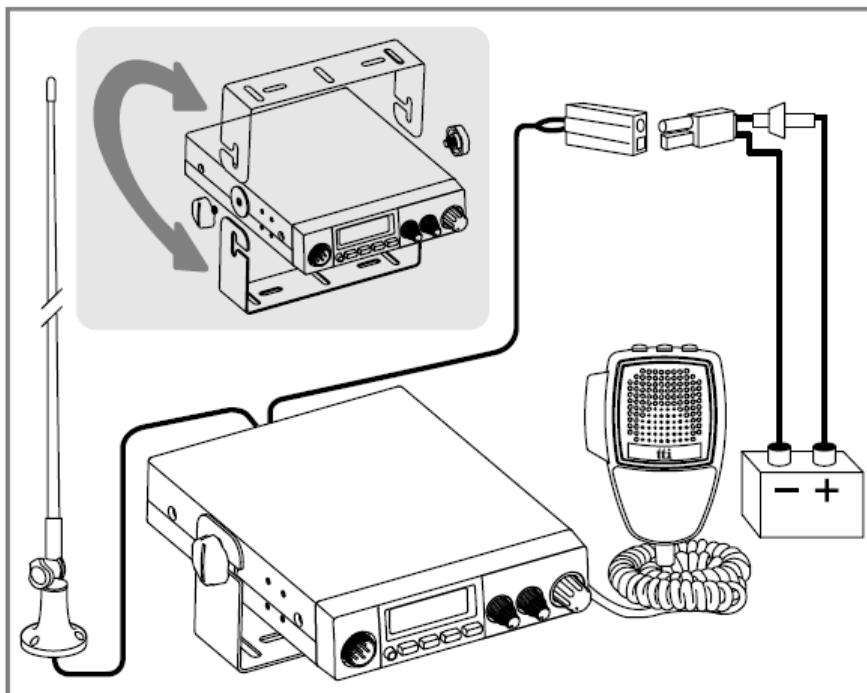
- 5) Conectati cablul alimentator in cablul aparatului.



- 6) Montati microfonul in apropierea statiei folosind cele 2 suruburi incluse.

- 7) Conectati microfonul in suport.





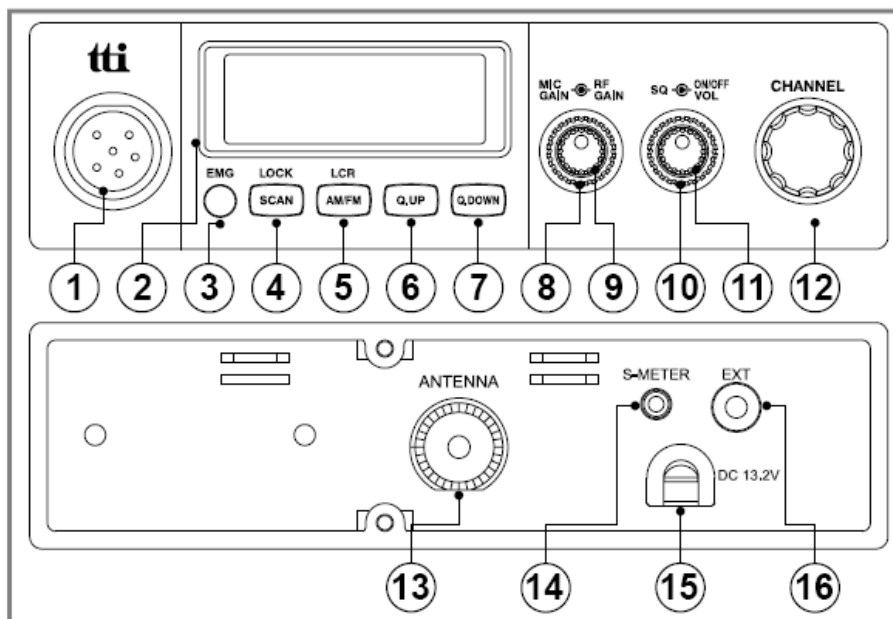
INSTALAREA ANTENEI

Este foarte important sa alegeti o antena de 27 MHz de buna calitate si cu o eficienta ridicata. O antena de calitate proasta sau una care nu este facuta pentru banda de 27 MHz va da o calitate scazuta si poate strica aparatul.

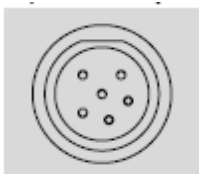
- 1) Plasati antena cat mai sus posibil.
- 2) Cu cat antena este mai lunga, cu atat este mai buna performanta aparatului.
- 3) Incercati sa montati antena in centrul suprafetei aleasa de dvs.
- 4) Fiti siguri ca aveti o conexiune metal-metal (o masa perfecta)
- 5) Aveti grija sa nu deteriorati cablul in timpul instalarii.

AVERTISMENT: niciodata sa nu incercati sa folositi aparatul inainte sa ii conectati o antena potrivita.

4. COMENZI SI FUNCTII

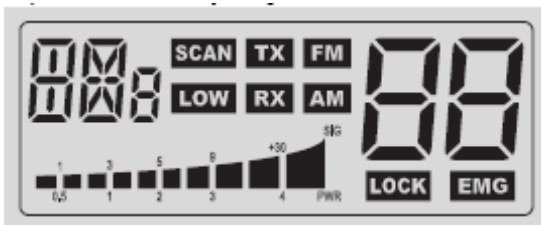


1) Microfonul Jack



Puneti microfonul in acest Jack.

2) Ecranul LCD



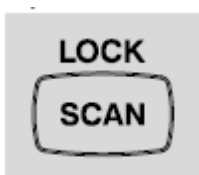
Cele mai multe din informatii sunt afisate pe acest ecran.

3) Buton de urgenta



Apasand acest buton veti fi indreptat catre canalul de urgenta, „CH 9” si imaginea EMG va fi afisata. Canalul selector si butoanele quick up/quick down nu vor functiona. Pentru a va intoarce la modul precedent, apasati inca o data butonul de urgenta.

4) Butonul Scanare/blocare



Scanare: apasati acest buton pentru a porni scanare, astfel veti gasi canalele pe care se emite in acel moment.

Pentru a activa/dezactiva scanare canal, apasati butonul Scan. Imaginea Scan va apareea atunci cand scanare canal este activa. Scanarea se va opri atunci cand dezactivati functia de scanare. Rotiti canalul selector in sensul invers acelor de ceasornic in timpul scanarii pentru a schimba directia scanarii.

Aparatul va scana peste toate canalele. Daca acesta detecteaza un semnal valid scanarea se va opri pentru o perioada ce a fost programata din proprietatile meniului.

Daca apasati butonul PTT atunci cand aparatul detecteaza un semnal, radioul va transmite pe acelasi canal. Daca apasati butonul PTT in timpul scanarii, radioul va reveni la canalul principal.

Blocare: apasand acest buton mai mult de 2 secunde pentru a activa si dezactiva functia blocare tastatura. Aceasta functie blocheaza doar canalul selector, butoanele quick up/quick down, butonul scanare. Alte butoane si selectoare functioneaza normal.

5) Butonul AM/FM si LCR



Cand aparatul este folosit in modurile benzilor de frecvente UK, UE sau EC acest buton activeaza/dezactiveaza functia Lasi Channel Recall. In toate celelalte moduri acest buton permite utilizatorului sa schimbe intre modurile AM si FM, apasand acest buton.

6) Butonul quick up



Muta cate 10 canale o data in sens crescator.

7) Butonul quick down



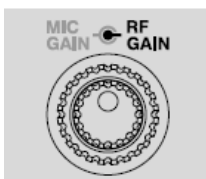
Muta cate 10 canale o data in sens descrescator.

8) Butonul microfon



Rotit acest buton in sensul acelor de ceasornic si in sensul invers pana cand obtineti rezultatul cel mai bun in timp ce schimbati distanta lui fata de gura.

9) RF Gain



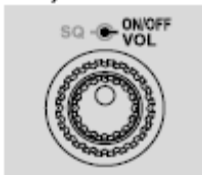
Cu ajutorul acestui buton reglati distanta de receptie.

10) Butonul Squelch



Rotiti acest buton in sensul invers acelor de ceasornic pana cand auziti un zgomot in fundal si apoi rotiti putin butonul in sensul acelor de ceasornic pana cand zgomotul dispare. In acest fel obtineti sensibilitatea maxima, adica aveti distanta de receptie maxima.

11) Butonul volum si pornit/oprit



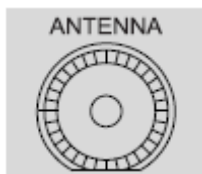
Pentru a porni aparatul rotiti de acest buton in sensul acelor de ceasornic. Dupa ce se aude un clic aparatul este pornit. Pe masura ce rotiti mai mult acest buton sunetul se mareste.

12) Canalul selector



Rotiti drapta sau stanga, si aceasta va permite sa selectati canalul unul cate unul pe care vreti sa-l folositi.

13) Conectorul antenei



Introduceti in conectorul principal al cablului antenei in in conectorul mama al antenei.

14) S-Meter



Conectati un S-Meter extern Nu este disponibil pentru aceasta statie

15) Putere 13.2 V DC



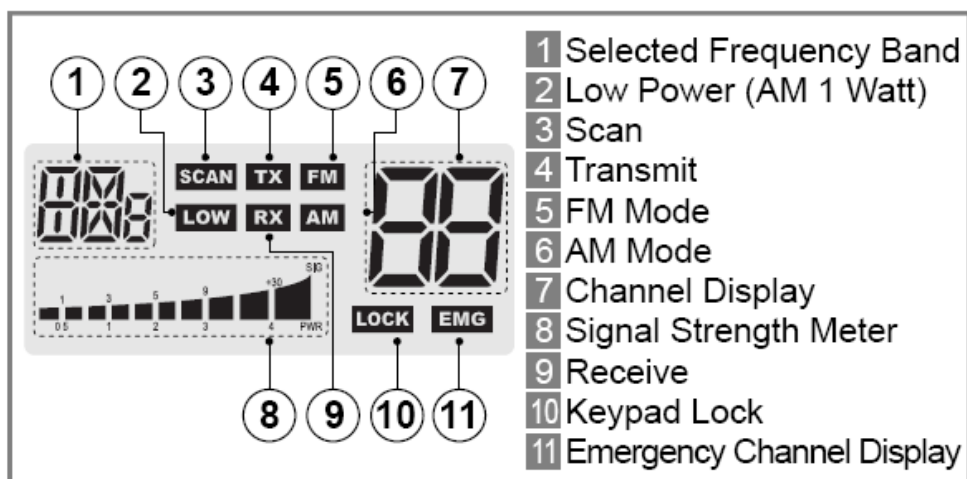
Conectati cablul alimentator aici

16) EXT Jack

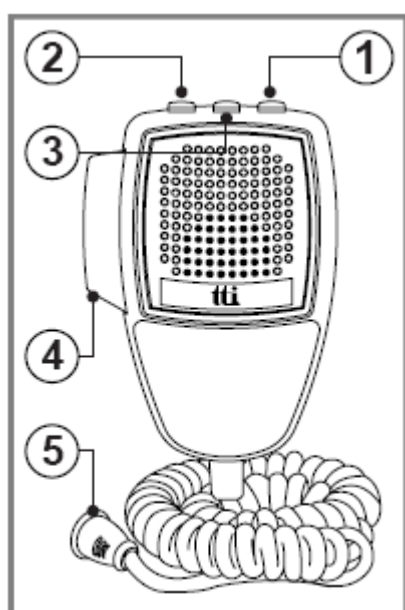


Conectarea unui difuzor extern.

5. ECRANUL LCD



6. MICROFON



1. Butonul Sus: folositi acest buton pentru a schimba canalele crescator
2. Butonul Jos: folositi acest buton pentru a schimba canalele descrescator
3. Buton blocare: acesta blocheaza butoanele Sus si Jos ale microfonului.
4. Butonul PTT: In timp ce apasati acest buton, puteti transmite.
5. Conector microfon 6 pini: conectati-l in microfonul Jack de pe panoul aparatului.

7. SETARI MENU

Apasand butonul de blocare al microfonului, porniti aparatul. Modul setari menu va permite sa programati preferintele utilizatorului, trasaturi activate si folosirea functiilor avansate.

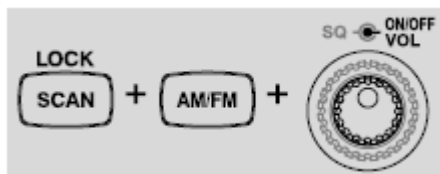
Display	Functions	Settings
bP	Beep Tone	On(ON) / Off(OFF)
tO	Time-out Timer	Off(OFF) and 1~99 Sec.
Sr	Scan Receive Timer	Continue(LO) and 1-99 Sec.
Sd	Scan Delay Timer (after Receiving signal)	Off(OFF) and 1~99 Sec.
bL	Backlight Dimmer	High(HI) / Low(LO) / Off(OFF)

8. FOLOSIREA APARATULUI

- 1) Fiti siguri ca microfonul este conectat in microfonul Jack.
- 2) Fiti siguri ca cablul alimentator este conectat corespunzator.
- 3) Fiti siguri ca antena este conectata la statie

- 4) Este mai bine sa puneti butonul squelch la maximum, in sensul invers acelor de ceasornic.
- 5) Porniti aparatul si nivelul volumului.
- 6) Ajustati butonul squelch la nivelul optim.
- 7) Selectati canalul dorit.
- 8) Pentru a transmite, apasati butonul PTT si vorbiti la microfon.
- 9) Eliberati butonul PTT pentru a primi mesaje.

9. SELECTARE BANDA



Apasand butonul AM/FM si Scan in acelasi timp, porniti aparatul. Folosind canalul selector, selectati banda pe care vreti sa o selectati. Ecranul LCD va ofera informatii despre banda. Apasati butonul AM/FM cat timp informatia despre banda clipeste sau asteptati 5 secunde pentru terminarea selectiei si mergeti la modul transmite si primeste. Acest aparat are setat banda „EC” atunci cand este livrat din fabrica.

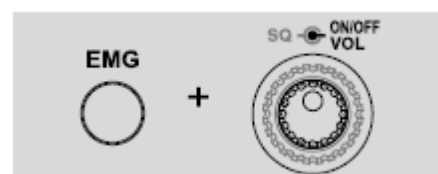
Settings	Display	Band
EC	EC	Europe 40 Ch FM 4W
E	E	Spain 40 Ch AM/FM 4W
F	F	France 40 Ch FM 4W, 40 Ch AM 1W
PL	PL	Poland 40 Ch AM / FM 4W (Polish Frequencies : 5KHz)
UK	UK	UK 40 Ch FM 4W (British Frequencies)
UE (EU/UK)	UE	UK 40 Ch FM 4W (British Frequencies) + CEPT 40 Ch FM 4W (EC)
I	I	Italy 40 Ch AM / FM 4W
I2	I2	Italy 34 Ch AM / FM 4W
D	d	Germany 80 Ch FM 4W, 12 Ch AM 1W
D2	d2	Germany 40 Ch FM 4W, 12 Ch AM 1W
EU	EU	Europe 40 Ch FM 4W, 40 Ch AM 1W

Acest produs este destinat sa fie utilizat in Romania si functioneaza pe norma EC Europa 40 CH FM 4 watt. In Romania este permisa si norma EU Europa 40 CH FM 4 watt si 40 CH AM 1 watt.

10. RESETAREA APARATULUI

Daca intervin probleme cu TCB-771, prima data verificati sursa de alimentare. O conexiune slaba a sursei de alimentare poate cauza probleme precum nu se transmite, fara receptie sau receptie slaba, si fara sunet sau calitatea scazuta al acestuia. Asigurati-va ca microfonul si antena sunt bine conectate.

Daca acesti pasi nu rezolva problema resetati unitatea:



1. Inchideti radioul
2. Apasati butonul EMG, deschideti aparatul.
3. Inchideti si deschideti radioul.

Acestea vor reseta radioul si ar trebui sa rezolve cele mai multe din probleme.
In cazul unor dificultati consultati dealer-ul sau vizitati site-ul nostru.

11. DECLARATIE CE

CE0648

Toate statiile Tti model TCB-771 au acest simbol CE pe eticheta, asta inseamna ca ca s unt in conformitate cu cerintele esentiale ale directivei 1999/5/CE.

Acest simbol de avertizare arata faptul ca acest aparat lucreaza in frecvente de banda nearmonizate sau pot avea nevoie de licenta de utilizare in tara in care este folosita. Trebuie sa verificati ca aveti versiunea corecta de statie radio sau programul si softul corect pentru statia radio, pentru a fi in concordanta cu cerintele de licenta la nivel national.



Aceasta statie radio poate fi folosita fara licenta de utilizare in urmatoarele tari: Austria, Belgia, Danemarca, Elvetia, Finlanda, Franta, Germania, Grecia, Italia, Luxemburg, Marea Britanie, Olanda Portugalia, Romania, Spania, Suedia.

12. RECOMANDARI DE SIGURANTA

Cablul alimentator este doar pentru 13,2V DC. Fiti siguri ca aparatul este oprit inainte de a conecta cablul la sursa. Este important sa observati polaritatea chiar daca unitatea este protejata impotriva inversiunilor accidentale:

Rosu: polul pozitiv (+)

Negru: polul negativ (-)

Aceleasi culori sunt aratate pe baterie si pe bricheta masinii.

Pentru a evita distrugerea, nu folositi statia radio CB fara conectarea unei antene potrivite

13. SPECIFICATII TEHNICE

GENERALE

Canale	(vedeti tabelul cu frecvențele)
Registrul frecvențelor	26.565-27.99125 MHz
Ciclu de functionare (% la o ora)	TX 5% - RX 5% - Stand-by 90%
Control frecvență	PLL
Intervalul temeperaturii operaționale	-10° / +55° C
Voltaj DC de intrare	12.6Vdc ± 10%
Dimensiuni	150 (L) x 45 (H) x 175 (D) mm
Greutate	1 kg

RECEPȚIE

Sistemul de recepționare	conversie duală superheterodină
Frecvență intermediară	I°IF: 10.695 MHz; II°IF: 455 MHz
Sensibilitatea	0.5μV pentru 20 dB SINAD in modul FM
.....	0.5μV pentru 20 dB SINAD in modul AM
Putere audio @10% THD	2.0 W @ 8 Ohm
Distorsiunea audio	mai mică de 8% @ 1 KHz
Respingere imagine	65 dB
Respingere canal adiacent	65 dB
Rata semnalului/ zgomot	45 dB
Curent în standby	12.6V : 250 mA

EMISIE

Puterea de ieşire	maxim 4W
Modulaţia	AM: de la 85% la 95%
.....	FM: 1,8 KHz ± 0,2 KHz
Răspuns în frecvenţă	300 Hz/3 KHz
Impedanţă de ieşire	RF 50 Ohm
Rata semnalului/ zgomot	minim 40 dB
Curent	maxim 12.6: 2500mA

Specificatiile pot fi modificate fără preaviz.

14. RESTRICTII IN TIMPUL UTILIZARII

Tara	Setari				Restrictii si alte comentarii	
BELGIA	EU	F		EC	40 Ch -4W FM- Licență individuală recomandată	
ELVETIA					40 Ch -1W AM- Licență individuală recomandată	
DANEMARCA, NORVEGIA LUXEMBURG, CEHIA				EC	40 Ch -4W FM- Utilizare gratuită	
FINLANDA, PORTUGALIA FRANTA, OLANDA	EU	F		EC	40 Ch -4W FM- Utilizare gratuită	
					40 Ch -1W AM- Utilizare gratuită	
GERMANIA	D				80 Ch -4W FM- Licență individuală recomandată	
					12 Ch -1W AM- Licență individuală recomandată	
	EU				40 Ch -1W AM- Utilizarea doar a canalelor 4-15	
	D2			EC	40 Ch -4W FM- Utilizare gratuită	
					12 Ch -1W AM- Licență individuală recomandată	
	fx Permis: de la 26.960 la 27.410 MHz "BAPT 222 ZV 104"					
GRECIA	E	EU	F	I	EC	40 Ch -4W FM- Utilizare gratuită
						40 Ch -5W AM- Utilizare gratuită
	T/R 20-02					
IRLANDA	E	EU	F	I	EC	40 Ch -4W FM- Utilizare gratuită
						40 Ch -1W AM- Utilizare gratuită
	S.I.Nr. 436 din 1998. Act telegraphic fara fir, 1926 (Secțiuni) (Scutire pentru stațiile în banda CB) Comenzi, 1998					
ITALIA	E	EU	F	I	EC	40 Ch -4W FM- Autorizație generală recomandată
						40 Ch -1W AM- Autorizație generală recomandată
				I2		34 Ch -4W FM
						34 Ch -1W AM(ERP) *Modul AM permis doar pe canalele 1-23
	PNF emis pe DM 08.07.02 49 Notite A-B-C-D-E-G					
SPANIA	E	EU	F		EC	40 Ch -4W FM- Licență individuală recomandată
						40 Ch -4W AM- Licență individuală recomandată
	Art. 57 – Legea 11/1998 datată pe 24 Aprilie					
SUEDIA		EU	F		EC	40 Ch -4W FM- Utilizare gratuită
						40 Ch -1W AM- Licență individuală recomandată
UK	UK				EC	40 Ch -4W FM- Licență individuală recomandată
	UK-RA-MPT 1382/MPT1320; UK-R&TTE – S.I.L. 2000:730					
POLONIA	PL	EU			EC	40 Ch -4W FM/AM- Utilizare gratuită

15. TABEL FRECVENTE

AM/FM FM

	EU/E/F/ UK(CEPT)	EC	I	I2		D		D2		PL	UK (ENG.)
1	26.965	26.965	26.965	26.965	1	26.965	41	26.965	26.965	26.960	27.60125
2	26.975	26.975	26.975	26.975	2	26.975	42	26.975	26.975	26.970	27.61125
3	26.985	26.985	26.985	26.985	3	26.985	43	26.985	26.985	26.980	27.62125
4	27.005	27.005	27.005	27.005	4	27.005	44	27.005	27.005	27.000	27.63125
5	27.015	27.015	27.015	27.015	5	27.015	45	27.015	27.015	27.010	27.64125
6	27.025	27.025	27.025	27.025	6	27.025	46	27.025	27.025	27.020	27.65125
7	27.035	27.035	27.035	27.035	7	27.035	47	27.035	27.035	27.030	27.66125
8	27.055	27.055	27.055	27.055	8	27.055	48	27.055	27.055	27.050	27.67125
9	27.065	27.065	27.065	27.065	9	27.065	49	27.065	27.065	27.060	27.68125
10	27.075	27.075	27.075	27.075	10	27.075	50	27.075	27.075	27.070	27.69125
11	27.085	27.085	27.085	27.085	11	27.085	51	27.085	27.085	27.080	27.70125
12	27.105	27.105	27.105	27.105	12	27.105	52	27.105	27.105	27.100	27.71125
13	27.115	27.115	27.115	27.115	13	27.115	53	27.115	27.115	27.110	27.72125
14	27.125	27.125	27.125	27.125	14	27.125	54	27.125	27.125	27.120	27.73125
15	27.135	27.135	27.135	27.135	15	27.135	55	27.135	27.135	27.130	27.74125
16	27.155	27.155	27.155	27.155	16	27.155	56	27.155	27.155	27.150	27.75125
17	27.165	27.165	27.165	27.165	17	27.165	57	27.165	27.165	27.160	27.76125
18	27.175	27.175	27.175	27.175	18	27.175	58	27.175	27.175	27.170	27.77125
19	27.185	27.185	27.185	27.185	19	27.185	59	27.185	27.185	27.180	27.78125
20	27.205	27.205	27.205	27.205	20	27.205	60	27.205	27.205	27.200	27.79125
21	27.215	27.215	27.215	27.215	21	27.215	61	27.215	27.215	27.210	27.80125
22	27.225	27.225	27.225	27.225	22	27.225	62	27.225	27.225	27.220	27.81125
23	27.255	27.255	27.255	27.255	23	27.255	63	27.255	27.255	27.250	27.82125
24	27.235	27.235	27.235	27.245	24	27.235	64	27.235	27.235	27.230	27.83125
25	27.245	27.245	27.245	27.265	25	27.245	65	27.245	27.245	27.240	27.84125
26	27.265	27.265	27.265	26.875	26	27.265	66	27.265	27.265	27.260	27.85125
27	27.275	27.275	27.275	26.885	27	27.275	67	27.275	27.275	27.270	27.86125
28	27.285	27.285	27.285	26.895	28	27.285	68	27.285	27.285	27.280	27.87125
29	27.295	27.295	27.295	26.905	29	27.295	69	27.295	27.295	27.295	27.88125
30	27.305	27.305	27.305	26.915	30	27.305	70	27.305	27.305	27.300	27.89125
31	27.315	27.315	27.315	26.925	31	27.315	71	27.315	27.315	27.310	27.90125
32	27.325	27.325	27.325	26.935	32	27.325	72	27.325	27.325	27.320	27.91125
33	27.335	27.335	27.335	26.945	33	27.335	73	27.335	27.335	27.335	27.92125
34	27.345	27.345	27.345	26.955	34	27.345	74	27.345	27.345	27.340	27.93125
35	27.355	27.355	27.355		35	27.355	75	27.355	27.355	27.350	27.94125
36	27.365	27.365	27.365		36	27.365	76	27.365	27.365	27.360	27.95125
37	27.375	27.375	27.375		37	27.375	77	27.375	27.375	27.370	27.96125
38	27.385	27.385	27.385		38	27.385	78	27.385	27.385	27.380	27.97125
39	27.395	27.395	27.395		39	27.395	79	27.395	27.395	27.390	27.98125
40	27.405	27.405	27.405		40	27.405	80	27.405	27.405	27.400	27.99125

Potrivit legii nr. 448/2005 privind deseurile de echipamente electrice si electronice si Ordinului 556/2006 al Ministrului Mediului si Gospodarii Apelor, Ministrului Economiei si Comertului si presedintele Autoritatii Nationale pentru protectia Consumatorilor privind marcajul specific aplicat echipamentelor electrice si electronice introduse pe piata dupa data de 31.12.2006, utilizatorii de echipamente electrice si electronice din gospodariile particulare sunt informati ca:

- Este interzisa eliminarea deseurilor de echipamete electrice si electronice (DEEE) alaturi de deseurile municipale nesortate. Ele trebuie predate la punctele municipale de colectare, societatilor autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (in cazul in care se achizitioneaza echipamente noi de acelasi tip).
- Autoritatile locale trebuie sa asigure spatiile necesare pentru colectarea selectiva a deseurilor precum si functionalitatea acestora. Contactati societatea de salubritate sau compartimentul specializat din cadrul primariei pentru informatii detaliate. Deseurile de echipamente electrice si electronice pot fi predate si distribuitorilor, la achizitionarea de echipamente noi de acelasi tip (schimb 1 la 1).
- Predarea, de catre utilizatori, a d eseurilor de echipamente electrice si electronice, la punctele de colectare municipale, societatilor autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (in cazul in care se achizitioneaza echipamente noi de acelasi tip) faciliteaza re folosirea, reciclarea sau alte forme de valorificare a acestora.
- Deseurile de echipamente electrice si electronice pot contine substante periculoase care pot avea un impact negativ asupra mediului si sanatatii umane in cazul in care DEEE nu sunt colectate selectiv si gestionate conform prevederilor legale.
- Simbolul de mai jos (o pubela cu roti barata cu doua linii in forma X), aplicat pe un echipament electric sau electronic, semnifica faptul ca acesta face obiectul unei colectari separate si nu poate fi eliminat impreuna cu deseurile municipale.

